



Elections Office of the  
Registrar of Voters

# Voter Information Guide

## Special District Election County Service Area 70, Zone P-6 (El Mirage)

**September 1, 2015**

This special tax election, for the purpose of providing recreation and park services, has been authorized by the San Bernardino County Board of Supervisors, acting as the governing board of County Service Area 70, Zone P-6 (El Mirage).

The Special Districts Department, with assistance from the Elections Office of the Registrar of Voters, is conducting this election by mail ballot. This mail ballot packet includes the following:

- **Official Ballot**
- **Information About the Proposed Special Tax**
- **Information About Your Recreation and Park Services**
- **Eligibility to Vote on the Proposed Special Tax**
- **Voting and Return Instructions**
- **Official Postage Paid Return Envelope**

San Bernardino County Elections Office  
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415  
[www.sbcountyelections.com](http://www.sbcountyelections.com)

## MEASURE Z

### INFORMATION ABOUT THE PROPOSED SPECIAL TAX

**1. Amount of Tax Per Parcel:**

- The amount of the proposed special tax for the parcels in County Service Area 70, Zone P-6 (El Mirage) is \$12 per parcel per year with a 3.75% annual inflationary adjustment.

**2. Duration of Tax:**

- The duration of the proposed special tax will begin fiscal year 2016-2017 and continues each year thereafter.

**3. Reason for Special Tax:**

- The special tax will be used for operation and maintenance of El Mirage Park as a community recreation and park service.

**4. Area Subject to Special Tax:**

- All parcels located within the boundary of County Service Area 70, Zone P-6 (El Mirage).

### INFORMATION ABOUT YOUR RECREATION AND PARK SERVICES

County Service Area 70, Zone P-6, (CSA 70, P-6) El Mirage, was formed in 1991 when voters approved a special tax of \$9 per parcel to provide recreation and park services. CSA 70, P-6 operates and maintains a 4.4 acre park with a community center, baseball field, playground, volleyball and basketball courts, picnic shelters, and rose garden. The special tax rate of \$9 per parcel has remained the same the past twenty four (24) years without any adjustment for inflation. CSA 70, P-6 receives approximately \$32,500 annually in special taxes. These funds are intended to pay for all expenses, inclusive of park staff, utilities, renovations, equipment purchases, insurance, replacements, and other general maintenance and operational costs. Over the past number of years, CSA 70, P-6 has had to reduce staff hours, prolong projects, defer maintenance and deplete cash reserves to balance the budget.

If this election is not successful, the department will submit a recommendation to the Board of Supervisors to dissolve the district and close the park in El Mirage.

Any questions you have regarding CSA 70, P-6 and the recreation and park services provided should be directed to Timothy L. Millington, Interim Division Manager, San Bernardino County Special Districts Department, by calling (909) 387-5940 or emailing [tmillington@sdd.sbcounty.gov](mailto:tmillington@sdd.sbcounty.gov).

## **ELIGIBILITY TO VOTE ON THE PROPOSED SPECIAL TAX**

### **1. Who is Eligible to Vote a Ballot:**

- All registered voters residing in the area subject to the Special Tax who registered at least 15 days prior to Election Day pursuant to Section 2102 of the California Elections Code.

### **2. One Ballot Per Registered Voter:**

- One ballot shall be counted for each registered voter, even if there is more than one registered voter per parcel.

The Board of Supervisors retain the authority otherwise conferred by law to make changes in the boundaries of the proposed special tax area and the extent of the services to be provided; however, the special tax area shall not be expanded nor any tax increased beyond that specified by this notice without the proceedings in compliance with all laws.

State law requires that a special tax can only be imposed if 2/3 of the registered voters in the area of the proposed special tax whom return their ballot vote in favor of the tax. Each registered voter in the area has been mailed a ballot.

## **COMMUNITY MEETING**

A public meeting will be held at 6:00 p.m. on Thursday, August 13, 2015 in the El Mirage Community Center located at 1488 Milton Street in El Mirage to answer any questions regarding this matter.

## VOTING AND RETURN INSTRUCTIONS

### How To Vote Your Ballot

1. Read the instructions on the ballot.
2. Vote the ballot.
3. Refold the ballot exactly as you received it.
4. Place the ballot in the enclosed *Official Postage Paid Return Envelope* and seal it.
5. Read the Declaration of Voter on the *Official Postage Paid Return Envelope*.
6. Sign your name by the red "X" on the *Official Postage Paid Return Envelope*.
7. Print your residence address and the date to the right of your signature.

### How To Return Your Ballot

1. Mail to the **San Bernardino County Elections Office**.

Ballot **MUST** be postmarked on or before Tuesday, September 1, 2015 and **MUST** be received in the Elections Office no later than Friday, September 4, 2015.

2. Deliver no later than 8 p.m. on Tuesday, September 1, 2015 to:

- **San Bernardino County Elections Office**
  - Monday to Friday, 8 a.m. to 5 p.m.
  - Election Day, 7 a.m. to 8 p.m.

### How To Obtain A Replacement Ballot

E-mail to [mailballots@sbcouneyelections.com](mailto:mailballots@sbcouneyelections.com), or call (909) 387-8300 or (800) 881-VOTE.

### How To Find Out If Your Ballot Has Been Received

E-mail at [mailballots@sbcouneyelections.com](mailto:mailballots@sbcouneyelections.com), or call (909) 387-8300 or (800) 881-VOTE.



**Oficina de Elecciones del  
Registro de Votantes**

## **Guía Informativa para Votantes**

**Elecciones de Distrito Especial  
Área de Servicio del Condado 70, Zona P-6  
(El Mirage)**

**1 de septiembre de 2015**

Estas elecciones especiales sobre impuestos destinados a proporcionar servicios de recreación y parques han sido autorizadas por la Junta de Supervisores del Condado de San Bernardino, actuando como junta gobernante del Área de Servicio del Condado 70, Zona P-6 (El Mirage).

El Departamento de Distritos Especiales, con la asistencia de la Oficina de Elecciones del Registro de Votantes, lleva a cabo estas elecciones mediante boleta por correo. Este paquete de boleta por correo incluye:

- **Boleta Oficial**
- **Información Sobre el Impuesto Especial Propuesto**
- **Información Sobre los Servicios de Recreación y Parque**
- **Elegibilidad para Votar Sobre el Impuesto Especial Propuesto**
- **Instrucciones para Votación y Entrega**
- **Sobre Oficial de Entrega con Franqueo Pago**

**Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino  
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415  
[www.sbcountyelections.com](http://www.sbcountyelections.com)**

## MEDIDA Z

### INFORMACIÓN SOBRE EL IMPUESTO ESPECIAL PROPUESTO

**1. Monto del impuesto por parcela:**

- El monto del impuesto especial propuesto para las parcelas en el Área de Servicio del Condado 70, Zona P-6 (El Mirage) es de \$12 por parcela por año con un ajuste del 3.75% anual por inflación.

**2. Duración del impuesto:**

- La duración del impuesto especial propuesto comenzará en el año fiscal 2016-2017 y continúa durante todos los años subsiguientes.

**3. Motivo del impuesto especial:**

- El impuesto especial se utilizará para la operación y mantenimiento del parque El Mirage como un servicio comunitario de recreación y parque.

**4. Área sujeta al impuesto especial:**

- Todas las parcelas ubicadas dentro de los límites del Área de Servicio del Condado 70, Zona P-6 (El Mirage).

### INFORMACIÓN SOBRE LOS SERVICIOS DE RECREACIÓN Y PARQUE

El Área de Servicio del Condado 70, Zona P-6, (CSA 70, P-6) El Mirage, se formó en 1991 cuando los votantes aprobaron un impuesto especial de \$9 por parcela por el suministro de servicios de recreación y parques. CSA 70, P-6 opera y mantiene un parque de 4.4 acres que incluye un centro comunitario, campo de béisbol, parque infantil, canchas de voleibol y baloncesto, refugios para picnic y rosaleda. El valor del impuesto especial de \$9 por parcela ha permanecido igual durante los últimos veinticuatro (24) años, sin ajuste alguno por inflación. CSA 70, P-6 recibe aproximadamente \$32,500 por año en impuestos especiales. Estos fondos se destinan al pago de todos los gastos, que incluyen personal del parque, servicios públicos, renovaciones, compra de equipos, reemplazos y otros costos de mantenimiento general y operación. Durante los últimos años, CSA 70, P-6 ha debido reducir los horarios del personal, prolongar los plazos las obras, diferir el mantenimiento y agotar las reservas de efectivo con el fin de equilibrar el presupuesto.

Si estas elecciones no tienen éxito, el departamento presentará ante la Junta de Supervisores una recomendación de disolver el distrito y cerrar el parque en El Mirage.

Dirija todas las preguntas referidas a CSA 70, P-6 y a los servicios de recreación y parque a Timothy L. Millington, Gerente Interino de División, Departamento de Distritos Especiales del Condado de San Bernardino, llamando al (909) 387-5940 o por correo electrónico a [tmillington@sdd.sbcounty.gov](mailto:tmillington@sdd.sbcounty.gov).

## ELEGIBILIDAD PARA VOTAR SOBRE EL IMPUESTO ESPECIAL PROPUESTO

### 1. Quiénes son elegibles para votar una boleta:

- Todos los votantes registrados que residen en el área sujeta al Impuesto Especial y que se hayan registrado no menos de 15 días antes del Día de Elecciones de conformidad con la Sección 2102 del Código de Elecciones de California.

### 2. Una boleta por votante registrado:

- Se contará una boleta por cada votante registrado, aunque haya más de un votante registrado por parcela.

La Junta de Supervisores retiene la autoridad conferida de otra manera por la ley para efectuar cambios en los límites del área del impuesto especial propuesto; no obstante, no se ampliará el área del impuesto especial ni se aumentará el impuesto más allá de la especificación de la presente notificación sin los procedimientos de conformidad con todas las leyes.

La legislación estatal estipula que solo se puede imponer un impuesto especial si 2/3 de los votantes registrados en el área del impuesto especial propuesto y que entregan su boleta votan a favor del impuesto. Se ha enviado por correo una boleta a cada votante registrado en el área.

## REUNIÓN COMUNITARIA

Se realizará una reunión pública a las 6:00 p.m. el día jueves, 13 de agosto de 2015 en el Centro Comunitario El Mirage, sito en 1488 Milton Street en El Mirage, con el fin de responder a las preguntas relacionadas con este asunto.

# INSTRUCCIONES PARA VOTACIÓN Y ENTREGA DE BOLETA

## Cómo Votar En Su Boleta

1. Lea las instrucciones que aparecen en la boleta.
2. Vote en la boleta.
3. Vuelva a plegar la boleta tal como la recibió.
4. Coloque la boleta en el *Sobre Oficial de Entrega con Franqueo Pago* adjunto y séllelo.
5. Lea la Declaración del Votante en el *Sobre Oficial de Entrega con Franqueo Pago*.
6. Firme al lado de la "X" roja en el *Sobre Oficial de Entrega con Franqueo Pago*.
7. Escriba en letra de imprenta y a la derecha de la firma su dirección de residencia y la fecha.

## Cómo Entregar La Boleta

1. Envíela por correo a la **Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino**.

La fecha del matasellos en el sobre de la boleta DEBE ser hasta día martes 1 de septiembre de 2015 o antes, y DEBE recibirse en la Oficina de Elecciones a más tardar el viernes 4 de septiembre de 2015.

2. Entréguela a más tardar a las 8 p.m. del día martes, 1 de septiembre de 2015 en:
  - **Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino**
    - De lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.
    - El día de las elecciones, de 7 a.m. a 8 p.m.

## Cómo Obtener Una Boleta De Reemplazo

Escriba por correo electrónico a [mailballots@sbccountyelections.com](mailto:mailballots@sbccountyelections.com), o llame al (909) 387-8300 o al (800) 881-VOTE.

## Cómo Averiguar Si Se Ha Recibido Su Boleta

Escriba por correo electrónico a [mailballots@sbccountyelections.com](mailto:mailballots@sbccountyelections.com), o llame al (909) 387-8300 o al (800) 881-VOTE.